



ACTA DE RESPONSABILIDAD Y TRANSPARENCIA DE LAS TARJETAS DE CRÉDITO (CARD ACT)

SENADOR DE EEUU HARRY REID, LÍDER DE LA MAYORÍA

Un Triunfo para la Comunidad Latina

Durante esta difícil situación económica, más y más familias están viviendo con lo mínimo, haciendo todo lo posible para mantenerse a flote aún con deudas y pagos retrasados. Ya que los presupuestos familiares han disminuido, muchas más personas están dependiendo de las tarjetas de crédito para financiar los crecientes costos del cuidado de la salud, la energía y la educación. Un estudio del Consejo Nacional de La Raza (NCLR, por sus siglas en inglés) halló que casi el 39% de los latinos dicen que el costo de las necesidades básicas ha contribuido a sus deudas, mientras que un 30% dicen que las deudas provienen de los gastos médicos.¹

Las prácticas injustas y abusivas con relación al uso de las tarjetas de crédito han creado un ciclo de endeudamiento del cual es imposible salirse para muchas familias. De acuerdo a un estudio de DEMOS, 13% de los latinos quienes son usuarios de tarjetas de crédito pagan tasas de intereses mayores del 20% comparado con solo el 7% de los anglosajones quienes son usuarios de tarjetas de crédito.² El Senador Reid está orgulloso de defender a los nevadenses y los consumidores en todo el país al llevar el Acta de Responsabilidad y Transparencia de las Tarjetas de Crédito (CARD, por sus siglas en inglés) al recinto del Senado y conseguir el apoyo bipartidista necesario para aprobar esta legislación en el Senado.

Sobre el Acta CARD

Los Demócratas creen que el Congreso debe ayudar a los ciudadanos comunes y corrientes -- no solo a grandes financieros de Wall Street -- para lograr estabilizar la economía. Demasiados estadounidenses trabajadores ya han visto a sus inversiones devaluarse. Por lo tanto, los Demócratas, guiados por el Líder de la Mayoría del Senado Harry Reid, quieren protegerlos de pérdidas aún más grandes. El Congreso trabajó varias semanas para aprobar legislación para proteger al consumidor de las compañías inescrupulosas de tarjetas de créditos.



El Senador Reid (derecha) y miembros de la Cámara de Representantes y el Senado acompañan al Presidente Obama mientras promulga en ley el Acta CARD.

Un ejemplo de la vida real

Muchas familias dependen de las tarjetas de crédito para el diario vivir. Por eso, ha llegado la hora de tomar medidas contundentes con las compañías que se aprovechan de los más vulnerables, así como una nevadense llamada Shelley. Tal como lo hacen millones de estadounidenses, ella paga su cuenta de tarjeta de crédito en su totalidad todos los meses. Nunca se ha retrasado con un pago. Ella es el ejemplo de lo que las compañías de tarjeta de crédito llaman un consumidor 'a paz y salvo'.

Sin embargo, Shelley fue informada recientemente que su tasa de interés aumentaría de 9.5% a 17.5%. De la noche a la mañana y sin razón alguna, su tasa de interés prácticamente se duplicó. Naturalmente, Shelley pidió cerrar la cuenta, pero el banco le dijo que el plazo para cancelar su contrato se había vencido sin ella saber nada al respecto.

Shelley siguió todas las reglas, pero las reglas cambiaron sin previo aviso. Si realmente vamos a volver a rehabilitar la economía, tenemos que hacer todo lo posible para proteger a las personas como Shelley y a los millones de estadounidenses quienes usan sus tarjetas de crédito para compras mínimas ya sea para comprar un chicle o inversiones grandes como pagar por una matrícula universitaria.

Es por eso que el Senado aprobó casi de manera unánime el Acta CARD, que protege a los consumidores estadounidenses de las prácticas injustas e inaceptables por parte de la industria del crédito. Entre 1989 y 2006, la deuda en concepto de las tarjetas de crédito en Estados Unidos aumentó de \$221.000 millones a \$876.000 millones. Esto es un aumento del 315%. El Acta CARD reforma la industria al exigir que las compañías sean más transparentes con los consumidores; incrementen los requisitos de notificación al cliente; y limiten los recargos y las penalidades exorbitantes

Detalles Principales

El Acta CARD toma fuertes medidas en contra de los recargos que abusan del consumidor. También requiere que se le dé más información a los que tienen tarjeta de crédito cuando las compañías de tarjeta de crédito decidan cambiar los términos del contrato así como limitar los cambios que pueden implementar. Gracias a esta acta, las compañías de tarjeta de crédito ya no pueden engañar a sus consumidores mediante las cuentas de cobro, los pagos a la cuenta y las ofertas promocionales para poder aumentar arbitrariamente sus tasas de intereses. El Acta CARD también incrementa y fortalece la supervisión sobre la industria de tarjetas de crédito para seguir protegiendo los derechos de millones de usuarios de tarjetas de crédito estadounidenses.

El Acta CARD:

- Ayuda a los consumidores que no hablan inglés a tener acceso a sus informes de crédito en su idioma natal;
- Protege a los consumidores jóvenes de las campañas de mercadeo engañosas;
- Elimina los recargos escondidos y la pérdida de valor en las tarjetas de regalo; y requiere que las tarjetas de regalo expiren después de un término de cinco años; y
- Aumenta y fortalece la supervisión sobre la industria de tarjetas de crédito.

Las Tasas de Interés

- Requiere que las tasas de intereses promocionales duren por lo menos 6 meses;
- Prohíbe que las entidades que otorguen tarjetas de crédito incrementen la tasa de interés durante el primer año que el cliente tenga la tarjeta de crédito;
- Elimina el aumento arbitrario de la tasa de interés y el retraso que se aplica a todos los balances existentes;
- Requiere que los clientes con tarjetas de crédito reciban más información cuando los términos de su tarjeta de crédito cambien. Esto incluye una notificación con 45 días de anticipación antes de que la tasa de interés esté supuesta a aumentar;
- Requiere que las compañías que aumenten la tasa de interés de un cliente, reconsideren la decisión y bajen dicha tasa si fuera justificable.

Ciclos de Cobro

- Acaba con los recargos abusivos;
- No permite que las compañías cobren interés sobre deudas que se paguen a tiempo;
- Requiere que los pagos hechos en sucursales locales sean aplicados el mismo día;
- Prohíbe a las compañías de tarjetas de crédito cobrar penalidades si ellos se demoraron en procesar el pago; y
- Obliga a las compañías de tarjeta de crédito a aplicar primero los pagos al balance con la tasa de interés más alta.

Footnote:

¹ Eric Rodriguez y Beatriz Ibarra, *Latino Credit Card Use: Debt Trap or Ticket to Prosperity?*, Consejo Nacional de La Raza, 15 de febrero, 2007.

² Jennifer Wheary y Tamara Draut, *Who Pays? The Winners and Loser of Credit Card Deregulation*, DEMOS, primero de agosto, 2007.

Carson City 600 East William St, #302 Carson City, NV 89701 Phone: 775-882-7343	Las Vegas 333 Las Vegas Blvd. South, Ste. 8016 Las Vegas, NV 89101 Phone: 702-388-5020	Reno 400 S. Virginia St, Ste. 902 Reno, NV 89501 Phone: 775-686-5750	Washington DC 522 Hart Senate Office Bldg Washington, DC 20510 Phone: 1-866-SEN-REID
---	---	--	--



THE CREDIT CARD ACCOUNTABILITY RESPONSIBILITY AND DISCLOSURE (CARD) ACT

UNITED STATES SENATOR HARRY REID, MAJORITY LEADER

Success for Latino Community

During these tough financial times, more and more families are living paycheck to paycheck and struggling to keep up. As family budgets are squeezed, many turn to credit cards to pay for the rising costs of healthcare, energy and education. A study by the National Council of La Raza (NCLR) found that almost 39% of Latinos reported basic living expenses and 30% reported medical expenses as contributing to household debt.¹

Unfair and abusive credit card practices create a cycle of debt that's impossible for many families to escape. According to a study by DEMOS, 13% of Latino cardholders pay interest rates of over 20%, compared with only 7% of white cardholders.² Senator Reid was proud to stand up for Nevadans and consumers everywhere by bringing the Credit Card Accountability Responsibility and Disclosure (CARD) Act to the floor and garnering the bipartisan support needed to pass this measure out of the Senate.

Background on the CARD Act

Democrats believe Congress must help Main Street – not just Wall Street – in order to stabilize the economy. Too many hardworking Americans have already lost significant household wealth and Democrats, led by the guidance of Senate Majority Leader Harry Reid, want to protect them from losing even more. That's why Congress spent several weeks working on enacting legislation to protect consumers from deceitful credit card companies.

This is why the Senate overwhelmingly passed the Credit CARD Act to protect American consumers from unfair, unjust and unacceptable credit card industry practices. Between 1989 and 2006, U.S. credit card debt rose from \$221 billion to \$876 billion. That's an increase of 315%. The Credit CARD Act reforms industry by requiring companies to be more transparent with consumers, increasing notification requirements, and limiting exorbitant fees and penalties. President Obama signed this important piece of legislation into law on May 22, 2009.

A real life example

Many families rely on credit cards to make ends meet, and the time has come to crack down on companies that take advantage of the most vulnerable, like a woman in Nevada named Shelley. Like millions of Americans, she pays her credit card bill in full every month. She has never been late. She is the model of what credit card companies call 'in good standing.'

But Shelley recently was told that the interest rate on her card was going from 9.5 % to 17.5 %. Her rate was almost doubling, for reasons unknown to her. Understandably, Shelley asked to close the account. But the bank told her that the time to opt out of her contract had ended, before she even knew it had started.

Shelley played by the rules, but the rules changed in the middle of the game. If we are to truly get our economy back on its feet, we must protect people like Shelley and the millions of Americans who use credit cards for everything from buying a pack of gum to paying for college.



Senator Reid (far right) and other House and Senate members accompany President Obama as he signs the CARD Act into law.

Main Provisions

The Credit CARD Act cracks down on abusive fees, requires more disclosure to cardholders for term changes, and limits the changes credit card companies can impose. Under this Act, credit card companies can no longer use the deceitful billing, payment, and promotional practices that lead to arbitrary rate increases. The Credit CARD Act also increases and strengthens oversight of the credit card industry to further protect the rights of millions of American cardholders.

The Credit CARD Act:

- Helps non-English speaking consumers gain access to free credit reports in their native language;
- Protects young consumers from predatory marketing campaigns;
- Eliminates declining values, hidden fees in gift cards; and requires gift cards have a five-year life span; and
- Increases and strengthens oversight of the credit card industry.

Interest Rates

- Requires promotional rates to last at least 6 months;
- Prohibits credit card issuers from increasing rates on a cardholder in the first year after a credit card account is opened;
- Bans arbitrary interest rate increases and universal default on existing balances;
- Requires more disclosure to card holders when credit card terms change, including a 45-day notice before an interest rate increase; and
- Requires companies that increase a cardholder's interest rate to review that decision and decrease the rate if warranted.

Billing Cycles

- Stops abusive fees;
- Keeps companies from applying interest charges on debt paid on time;
- Requires that payment at local branches be applied the same-day;
- Bars card companies from issuing late fees if the card issuer delayed crediting the payment; and
- Forces credit card companies to apply payments to the balance with the highest interest rate first.

Footnote:

¹ Eric Rodriguez and Beatriz Ibarra, *Latino Credit Card Use: Debt Trap or Ticket to Prosperity?*, National Council of La Raza, Feb. 15, 2007.

² Jennifer Wheary and Tamara Draut, *Who Pays? The Winners and Loser of Credit Card Deregulation*, DEMOS, August 1, 2007.

Carson City 600 East William St, #302 Carson City, NV 89701 Phone: 775-882-7343	Las Vegas 333 Las Vegas Blvd. South, Ste. 8016 Las Vegas, NV 89101 Phone: 702-388-5020	Reno 400 S. Virginia St, Ste. 902 Reno, NV 89501 Phone: 775-686-5750	Washington DC 522 Hart Senate Office Bldg Washington, DC 20510 Phone: 1-866-SEN-REID
---	---	--	--